

Supplementary convention between the United States and Cuba extending the period within which may be exchanged the ratifications of the treaty of May 22, 1903, between the United States and Cuba, embodying the provisions defining their future relations. Signed at Washington, January 20, 1904; ratification advised by the Senate, January 27, 1904; ratified by the President, June 25, 1904; ratified by Cuba, June 20, 1904; ratifications exchanged at Washington, July 1, 1904; proclaimed, July 2, 1904.

January 20, 1904.

BY THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA.

A PROCLAMATION.

Whereas a Supplementary Convention between the United States of America and the Republic of Cuba, extending the time within which may be exchanged the ratifications of the treaty signed May 22, 1903, embodying the provisions defining the future relations of the United States with Cuba, contained in the Act of Congress of the United States approved March 2, 1901, was concluded and signed by their respective Plenipotentiaries at Washington, on the twentieth day of January one thousand nine hundred and four, the original of which Supplementary Convention, being in the English and Spanish languages, is word for word as follows:

The United States of America and the Republic of Cuba, considering it expedient to prolong the period within which, by Article VIII of the treaty signed by their respective plenipotentiaries on May 22, 1903, embodying the provisions defining the future relations of the United States with Cuba, contained in the act of Congress of the United States approved March 2, 1901, the exchange of ratifications of the said treaty shall take place, have for that purpose appointed their respective Plenipotentiaries, namely:

The President of the United States of America, John Hay, Secretary of State of the United States; and

The President of Cuba, Gonzalo de Quesada, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Cuba at Washington;

Los Estados Unidos de América y la República de Cuba juzgando conveniente prorrogar el periodo dentro del cual, por el Artículo VIII del Tratado suscrito por sus respectivos Plenipotenciarios, el día veintidos de Mayo de mil novecientos tres, incluyendo las disposiciones que definen las relaciones futuras de los Estados Unidos con Cuba comprendidas en la Ley del Congreso de los Estados Unidos aprobada el día dos de Marzo de mil novecientos uno, se verificará el cange de las ratificaciones de dicho Tratado, han nombrado al afecto sus respectivos Plenipotenciarios, á saber:

El Presidente de los Estados Unidos de América, á John Hay, Secretario de Estado de los Estados Unidos; y

El Presidente de Cuba, á Gonzalo de Quesada, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Cuba en Washington;

Preamble.

Post, p. 2248.

Vol. 31, p. 897.

Contracting parties.

Ann. p. 2252.

Vol. 31, p. 897.

Plenipotentiaries.

CONVENTION—CUBA. JANUARY 20, 1904.

who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon the following additional article to be taken as part of said treaty.

SOLE ARTICLE.

The respective ratifications of the said treaty shall be exchanged as soon as possible, and within six months from January 21, 1904.

Done in duplicate at Washington, in the English and Spanish languages, this 20th day of January A. D. 1904.

JOHN HAY [SEAL]
GONZALO DE QUESADA [SEAL]

quienes, despues de comunicarse sus respectivos Plenos Poderes, que encontraron en buena y debida forma, han acordado el siguiente Artículo que ha de considerarse como parte de dicho Tratado.

ARTÍCULO UNICO.

Las respectivas ratificaciones de dicho Tratado serán canjeadas lo mas pronto posible, y dentro de seis meses siguientes al veintiuno de Enero de mil novecientos cuatro.

Hecho por duplicado en Washington, en Inglés y Español este dia 20 de Enero de mil novecientos cuatro.

And whereas the said Supplementary Convention has been duly ratified on both parts, and the ratifications of the two governments were exchanged in the City of Washington, on the first day of July, one thousand nine hundred and four;

Now, therefore, be it known that I, Theodore Roosevelt, President of the United States of America, have caused the said Supplementary Convention to be made public to the end that the same may be observed and fulfilled with good faith by the United States and the citizens thereof.

In testimony whereof, I have hereunto set my hand and caused the seal of the United States of America to be affixed.

Done at the City of Washington, this second day of July, in the year of our Lord one thousand nine hundred and four, and [SEAL] of the Independence of the United States of America the one hundred and twenty-eighth.

THEODORE ROOSEVELT

By the President:

ALVEY A. ADEE

Acting Secretary of State.